



## Segundo Informe

Graciela Bazán Arana

Hola a todos!

Sí, soy yo de nuevo!! Han transcurrido siete meses en los que estoy realizando mi voluntariado en Alemania, déjenme decirles lo sorprendida que estoy al ver como el tiempo va pasando tan rápido, cada día trae consigo nuevos aprendizajes y experiencias enriquecedoras que quiero compartir con ustedes, desde el mes de diciembre hasta la ahora.

En este periodo acontecieron una serie de celebraciones tradicionales en las cuales yo he participado con mucho gusto aunque la claridad de los días duraba cada vez menos fue genial ver ese cambio en el clima, amanecía tipo 8 de la mañana y oscurecía a las 5 de la tarde o antes. Comenzamos con el tiempo de navidad que es muy especial y aunque viene acompañado del invierno se conserva el calor de hogar y unión que existen entre la gente. Aprendí a preparar las tradicionales galletas de navidad junto a Ricarda, una amiga nuestra de la Partnerschaft en Konstanz, no es por nada pero nos salieron deliciosas y muchísimas! Me sirvieron como reservas para todo el invierno. En el Kindergarten también celebramos esta fecha con galletas, cantos navideños muy bonitos que me han gustado mucho, los niños aprendieron conmigo la canción "Feliz Navidad" en español, participé de la festividad de San Nicolás lo que comúnmente conocemos como "Papanoel", pero es mas cercano a la realidad, él fue un obispo muy amigo de los niños, dicho día se reparten dulces, regalitos, se canta canciones y nosotros hicimos un compartir de comida con los padres y los niños en un parque cercano al jardín de niños, posteriormente se hizo la actividad de navidad con los niños para luego salir de vacaciones. En lo personal pasé una navidad muy hermosa junto a la familia que me acoge aquí en Alemania, fue muy parecido a lo que hago normalmente en el Perú para esta fecha, mi pequeña gastermana y yo hicimos el nacimiento y el árbol de navidad, para el 24 Melita y Ernesto también pasaron la noche buena con nosotros, fuimos a misa, luego la cena en familia, claro que recibimos la navidad antes que en Perú pero hubo comunicación con nuestros familiares, fue una noche muy feliz, mis gastermanas tocaron instrumentos musicales, leímos la Biblia en alemán y en español y cantamos. La navidad es muy familiar y tranquila donde vivo, eso me gustó pues las personas están concentradas en lo que realmente significa navidad, al siguiente día estuve presente también en la cena de navidad de mi familia vía Skype. Ya de vacaciones Melita Ernesto y yo enrumbamos hacia una aventura de fin de año y nos fuimos de viaje a Milan y Venecia, lugares súper lindos que alguna vez solo existían en mis sueños y en los de mi mamá, sobretodo Venecia, pasamos un fin e inicio de año muy chévere con demasiada gente, como patos, agua por todos lados pero no puedo negar que me enamoré

de esa ciudad y de la sensación de mareo que implica usar solo transportes acuáticos, mi querida gastmama me dio una sorpresa que tenía que abrir en Venecia y era un regalo para mi mamá y para mí, fue muy especial, estará en mi corazón parasiempre tan hermoso detalle.

Y así fue pasando el tiempo y se asomó la naturaleza blanca, llegó una mañana que todo estaba blanco, yo pensé que era niebla como era normalmente, pero no! era nieve y nieve suave, linda hermosa! No hacía mucho frio y aproveché al máximo esa nueva experiencia, sentía que la nieve venía a mí y no yo a la nieve como alguna vez lo he hecho, fuimos jugar, hicimos nuestro muñeco de nieve, me volví a enfermar pero valió la pena ijijij. En el kindergarten también aprovechamos esos días ya que aquí no cae mucha nieve como en otros lugares y fuimos con los niños al bosque algunos días y me gusta cómo interactúan con la naturaleza en las diferentes estaciones del año. En este tiempo también comenzaron los preparativos para el carnaval que es muy esperado por todos, es la misma fecha que en todo el mundo y se celebra con mucha alegría al ritmo de música, disfraces, comida, bebida, cosas muy similares donde yo me sentí muy contenta pues como vengo de una ciudad donde somos “carnavaleros por naturaleza”, pasé esos días con amigos y familiares. En el kindergarten hicimos una fiesta con los niños y los padres, todos disfrazados, también trabajé el tema de carnaval en Cajamarca con las niñas del Proyecto Perú que ejecuto en el kindergarten, posteriormente se hizo una presentación de cómo se celebra en Perú y Brasil el “Fastnacht” o carnaval, los niños interactuaron y fue muy bonito, pues tengo una colega que es de Brasil, preparamos eso juntas para que los niños conozcan y vean que hay muchas cosas diferentes y similares a la vez en este tiempo tan alegre, luego hubieron desfiles en los diferentes pueblos, el día central también, salen disfrazados y los espectadores también están disfrazados, ese día estuve con mi gastfamilia y nos disfrazamos de pica pica todos, fue chistoso y bonito, son típicas aquí las máscaras de unos seres muy feos que representan el carácter del invierno, como todos quieren que se vaya ese mal tiempo salen a las calles a celebrar.

En el ámbito laboral me está yendo muy bien, me gusta mucho trabajar con niños, aprendo siempre pues hacemos siempre algo diferente cada día, sobre el sistema educativo en Alemania que como ya lo he mencionado antes consideran mucho la independencia y capacidad de dedición de los niños desde que son pequeñitos. El proyecto Perú va muy bien, hay más niños interesados y yo ya puedo desenvolverme mejor cada vez con el idioma, los niños ya conocen más cosas sobre el Perú y sobre nuestro idioma, el día que hicimos mazamorra me gustó ver el interés que tienen por aprender y de todas maneras les encantó el postre muchísimo, y así con las demás cosas de nuestra cultura, estoy muy agradecida por la oportunidad del kindergarten que me enseña tantas cosas y que permite que yo enseñe también.

Pasada esa fecha paso algo muy importante aquí en la familia, Jeremías mi gastermano regresó de Perú donde estaba haciendo su voluntariado y todos estuvimos muy felices con su retorno, es muy lindo para mi vivir con alguien que conoce y quiere a mi país también, lo cual nos ayuda a ambos para practicar los idiomas.

En marzo tuvimos el segundo seminario con la organización y como siempre estoy muy contenta y agradecida por tan excelente trabajo que hacen con nosotros al preparar esa semana tan productiva, en la cual comprendí muchas cosas sobre mi misma y aprendí bastante por medio de dinámicas y una serie de actividades enfocadas a nuestra persona interior y como reaccionamos en diferentes situaciones, estoy muy contenta con esa semana y no dejo de felicitar a la organización por eso y por todo lo que hacen por nosotros, que siga así y mejorando cada vez más.

Hace poco se celebraron las pascuas siendo muy tradicional el conejo y los huevos de pascua sobre todo para los niños, en las familias se pintan los huevos cocinados y luego se esconden regalos para el domingo de pascua los cuales tienen que ser encontrados por los niños, yo también tuve la oportunidad de encontrar mi huevo de pascua y mi regalo, pase ese día con Melita en la casa de Kedy y su gastfamilia que fueron muy amables con nosotros, nos hicieron partícipes de esa tradición familiar, también comimos el queque de pascua en forma de conejo que es hecho en las casas demasiado rico! Los postres aquí son muy agradables y es costumbre que en la mayoría de casas que he conocido saben y les gusta preparara pasteles y queques muy ricos, hablando de eso he aprendido a cocinar algunos platos alemanes también ricos.

Como grupo estamos fortaleciendo más nuestro compromiso con la organización, hemos concretado algunas cosas en el último seminario y seguimos con las ganas de continuar con la labor que no se termina con este voluntariado sino que sigue con la misión de seguir formando agentes de cambio, participamos en la campaña internacional de limpieza Hazla por tu playa que nació en el Perú, la cual replicamos aquí, claro que no se encontró tanta basura como suele pasar pero más que todo decidimos participar para acompañar con la tarea de sensibilización ambiental que debe ser un compromiso y responsabilidad social de todos los habitantes de nuestro planeta, fue una experiencia bonita en un río.

Con respecto al idioma voy avanzando cada vez más, ya entiendo mucho más y las personas me entienden también, sé que me falta aún mucho por aprender pero voy por buen camino, siendo mis principales colaboradores mis niños del kínder a quienes les he tomado un gran cariño por la dedicación, confianza y paciencia que han tenido y tienen conmigo cada día, al igual que todas las buenas personas que he conocido aquí, tan amables y dispuestas a hacerme sentir en casa tanto que casi no pienso en el kilometraje que me separa de mi país ya que me siento contenta, si bien es cierto extraño muchas cosas pero sé que las volveré a encontrar y mi principal motivación que es mi abuelito está bien cuando yo lo estoy y viceversa así que todo bien! Eso sí la súper recomendación que siempre haré

para los siguientes hermanos voluntarios es que le pongan mucho empeño en aprender el idioma para que aprovechen mucho más su estancia aquí.

Esta experiencia está siendo muy productiva para mí, ya que me estoy conociendo en diferentes situaciones, las cuales no las había pasado antes y es allí donde se pone en práctica lo aprendido y se sigue aprendiendo al adoptarse a un nuevo estilo de vida lo que hace modificar la perspectiva que tenía sobre algunas cosas, así que adelante que el camino nunca acaba! La primavera está aquí y con ella muchos más compromisos y ganas de seguir trabajando por un mundo mejor!

Un abrazo gigante, hasta pronto!

Vamos por mas!